

Distr.
GENERAL

A/50/431
14 September 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخامسةون

البند ٦٥ من جدول الأعمال المؤقت*

معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

رسالة مؤرخة ١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ موجهة إلى الأمين
العام من الممثل الدائم للفلبين لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه البيان الذي أصدره السيد فيدل ف. راموس، رئيس جمهورية الفلبين،
في ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ بخصوص التجربة النووية الأخيرة التي أجرتها فرنسا.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في
إطار البند ٦٥ من جدول الأعمال المؤقت.

(توقيع) فيليبي مابيلانغان
الممثل الدائم

المرفق

البيان الصادر عن رئيس القلبين في ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ بخصوص التجربة النووية التي أجرتها فرنسا

يؤسفني حقا ما ورد من أباء عن أن فرنسا، مستخفة استخفافا تاما بالقلق الذي أعربت عنه العديد من البلدان ومتجاهلة طلبات البلدان التي ستتأثر مباشرة بأفعالها، باشرت بأول تجربة نووية لها في جزيرة موروروا.

فقد أساءت فرنسا كثيرا إلى قضية نزع السلاح النووي وألحقت أضرارا جسيمة بمصادقية معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية التي تم تمديدتها إلى أجل غير محدد في شهر أيار/مايو الماضي.

إن القلبين ملتزمة بنزع السلاح النووي وتعارض تماما إجراء أي تجارب نووية، وهي تدرك آثارها الجسيمة على البيئة والإنسان في الأجلين المتوسط والطويل. وقد ناشدت الرئيس شيراك مرارا بأن يعيد النظر في التجارب المخطط لها وأن يلغيها. ويؤسفني جدا أنه لم يبال بطلبي أو بطلبات الزعماء الآخرين.

وكانت فرنسا قد قامت بدور المرشد عندما قادت الدول الأخرى الحائزة للأسلحة النووية إلى الالتزام بوقف التجارب النووية. أما اليوم، فقد خيبت فرنسا ظن المجتمع الدولي برجوعها عن تحفظها السابق والمباشرة بالتجارب.

وستبقي القلبين على مبادراتها في قيادة مجموعة الـ ٧٧ في المحافل الدولية والإقليمية في الاحتجاج على قيام أي دولة بتجارب نووية. وندعو فرنسا مجددا إلى احترام الرأي العام العالمي والانصياع للشواغل التي أعربت عنها بلدان حافة ساحل المحيط الهادئ، وهي البلدان الأكثر عرضة لمثل هذه التجارب، وذلك بإلغاء كافة التجارب المتبقية.

— — — — —